S.No.	Words in English	Words in Hindi	Usages in English	Usages in Hindi
1	**multi-pronged strategy**	बहु-आयामी कार्यनीति	**multi-pronged strategy** to address the educational backwardness of the Muslim community has been adopted.	मुस्लिम समुदाय के शैक्षिक पिछड़ेपन की समस्या के समाधान हेतु एक बहु-आयामी कार्यनीति अपनाई गई है।
2	**deprived sections**	वंचित वर्ग	The welfare and development schemes of the Ministry focus on poor and **deprived sections** of the minorities.	मंत्रालय की कल्याण और विकास योजनाएं अल्पसंख्यकों के गरीब और वंचित वर्गों पर केन्द्रित हैं।
3	**Identification**	पहचान	**Identification** of sensitive areas prone to corruption and transferring of officers in such positions from time to time, thus promoting preventive vigilance.	भ्रष्टाचार प्रवण संवेदनशील क्षेत्रों की पहचान तथा इन पदों पर नियुक्त अधिकारियों का समय-समय पर स्थानांतरण करना और इस प्रकार निवारक सतर्कता को प्रोत्साहित करना।
4	**empowerment**	सशक्तीकरण	There are special programmes for **empowerment** of minority women through “Nai Roshni”.	‘‘नई रोशनी ’’ के माध्यम से अल्पसंख्यक महिलाओं के सशक्तीकरण के लिए विशेष कार्यक्रम हैं।
5	**implementation**	कार्यान्वयन	The Government restructured Multi-sectoral Development Programme for **implementation** during 12th Plan.	सरकार ने 12वीं योजना के दौरान, बहु-क्षेत्रीय विकास कार्यक्रम के कार्यान्वयन हेतु पुनर्गठन को अनुमोदित किया है।
6	**duplicity**	कपटपूर्ण कार्रवाई	the scholarships schemes are being implemented under direct benefit transfer (DBT) mode to improve the efficiency and bring transparency by removing **duplicity** and stopping pilferages.	छात्रवृत्ति योजनाएं पूरी तरह प्रत्यक्ष लाभ अंतरण (डीबीटी) मोड के अधीन कार्यान्वित की जा रही हैं ताकि कार्यक्षमता में सुधार लाया जा सके तथा कपटपूर्ण कार्रवाई को दूर करके और हेरा-फेरी रोककर पारदर्शिता लाई जा सके।

7	**earmarked**	निर्धारित	30% of scholarships have been **earmarked** for girl students.	30% अध्येतावृत्तियां छात्राओं के लिए निर्धारित हैं।
8	**intervention**	हस्तक्षेप	There was a demand from the members of Parsi community for Government **intervention** to arrest the declining trend in Parsi population.	पारसी समुदाय के सदस्यों की ओर से पारसी आबादी में गिरावट के रुझान को रोकने के लिए सरकारी हस्तक्षेप की मांग उठी थी।
9	**unauthorized**	अनधिकृत	Legal action against the **unauthorized** occupants.	अनधिकृत अधिभोगियों के विरूद्ध कानूनी कार्रवाई।
10	**interest subsidy**	ब्याज सहायता	The objective of the Scheme is to award **interest subsidy** to meritorious students belonging to economically weaker sections of notified minority communities.	इस योजना का उद्देश्य अधिसूचित अल्पसंख्यक समुदायों के आर्थिक रूप से कमज़ोर वर्गों के मेधावी छात्रों को ब्याज सहायता प्रदान करना है।
11	**Component**	संघटक	A New **Component** under Free Coaching & Allied Scheme has been added for focused preparation of Minority Students at classes 11 & 12 with Science subjects.	निःशुल्क कोचिंग एवं संबद्ध योजना के अंतर्गत एक नया संघटक 11वीं और 12वीं कक्षाओं में विज्ञान विषय पढ़ने वाले अल्पसंख्यक छात्रों की अभिकेंद्रित तैयारी के लिए जोड़ा गया है।
12	**pilot basis**	प्रायोगिक आधार	The scheme was launched on **pilot basis.**	यह योजना प्रायोगिक आधार पर शुरू की गई थी।
13	**period of moratorium**	ऋण स्थगन अवधि	Interest payable by the students availing of the education loans of the IBA for the **period of moratorium** shall be borne by the Government of India.	ऋण स्थगन अवधि के दौरान आईबीए के शैक्षिक ऋणों का लाभ उठाने वाले छात्रों द्वारा देय ब्याज का वहन भारत सरकार द्वारा किया जाएगा।

14	**mandatory**	अनिवार्य	Post placement tracking of trainees is **mandatory** for PIAs for one year.	परियोजना कार्यान्वयन एजेंसियों के लिए यह अनिवार्य है कि वे प्रशिक्षित अल्पसंख्यक युवाओं को प्लेसमेंट पश्चात् एक वर्ष तक ट्रैक करें।
15	**viable**	व्यवहार्य	These projects include construction or reconstruction of commercially **viable** buildings on waqf lands.	इन परियोजनाओं में वक्फ भूमियों पर वाणिज्यिक रूप से व्यवहार्य भवनों का निर्माण अथवा पुनर्निर्माण शामिल है।
16	**Laid down procedure**	निर्धारित प्रक्रिया	Following the **Laid down procedure**, ministry shortlisted 43 (Forty three) PIAs covering 22 States including NE States.	निर्धारित प्रक्रिया को अपनाते हुए मंत्रालय ने उत्तर-पूर्वी राज्यों सहित 22 राज्यों को कवर करते हुए 43 (तैंतालीस) पीआईए को शार्टलिस्ट किया है।
17	**privileges**	विशेष सुविधाएं	They enjoy the **privileges** and social rights as Scheduled Trible.	वे अनुसूचित जनजाति को दी गई विशेष सुविधाओं और सामाजिक अधिकारों का लाभ उठाते हैं।
18	**effective**	प्रभावी	The Programme has been restructured to make it more **effective** & more focused on the targeted minorities.	कार्यक्रम को और अधिक प्रभावी बनाने तथा लक्षित अल्पसंख्यकों पर अधिक ध्यान केंद्रित करने के लिए इसकी पुनर्संरचना की गई है।
19	**incorporated**	निगमित	The Government has **incorporated** National Waqf Development Corporation (NAWADCO).	सरकार ने राष्ट्रीय वक्फ़ विकास निगम (नावाडको) को निगमित किया है।
20	**in-principle**	सिद्धान्ततः	The Government has accorded '**in-principle**' approval for restructuring of National Minorities Development and Finance Corporation (NMDFC).	सरकार ने राष्ट्रीय अल्पसंख्यक विकास एवं वित्त निगम (एनएमडीएफसी) के पुनर्गठन को "सिद्धान्ततः" अनुमोदन प्रदान कर दिया है।
21	**Honorarium**	मानदेय	**Honorarium** is also admissible to part-time Urdu teachers.	अंश-कालिक उर्दू शिक्षकों को मानदेय भी स्वीकार्य है।

22	**stipulate**	निर्धारित	The scheme **stipulates** preference to minority concentration areas in opening of Government schools.	इस योजना में सरकारी स्कूल खोलने के लिए अल्पसंख्यक बहुल क्षेत्रों के लिए वरीयता निर्धारित की गई है।
23	**weaker section**	कमजोर वर्ग	Programme for legal literacy among the **weaker section** of the society.	समाज के कमजोर वर्ग के लिए कानूनी साक्षरता कार्यक्रम।
24	**Stipend**	वज़ीफा	**Stipend** to widows and needy persons	विधवाओं और जरूरतमंद व्यक्तियों को वज़ीफा।
25	**streamline**	सुप्रवाही बनाना	The scheme is implemented with a view to **streamline** record keeping.	यह योजना रिकार्ड कीपिंग को सुप्रवाही बनाने के मद्देनजर क्रियान्वित की जाती है।
26	**acquisition**	अधिग्रहण	The **acquisition** of the Waqf Properties under the Land Acquisition Act shall be made in consultation with the Waqf Board.	भूमि अधिग्रहण अधिनियम के अंतर्गत वक्फ संपत्तियों का अधिग्रहण वक्फ बोर्ड के सलाह-मशविरे से किया जाएगा।
27	**Tribunal**	अधिकरण	The **Tribunal** has been given power for assessing damages from the unauthorised occupants of the Waqf	अधिकरण को वक्फ के अनाधिकृत अधिभोगियों से पहुंचे नुकसानों का आकलन करने की शक्तियां दी गई हैं।
28	**utilize**	उपयोग	The augmented income is **utilized** to enable the Waqf Boards/waqf to strengthen their financial position	बढ़ी हुई आय का उपयोग वक्फ बोर्डों/वक्फ को अपनी वित्तीय स्थिति को मजबूत बनाने हेतु किया जाता है।
29	**outlay**	परिव्यय	15% of targets and **outlays** under various schemes should be earmarked for the minorities.	विभिन्न योजनाओं के अंतर्गत लक्ष्यों और परिव्ययों का 15% अल्पसंख्यकों के लिए निर्धारित किया जाना चाहिए।
30	**Adequate**	पर्याप्त	**Adequate** check points have been made for full compliance of Official Languages Act and its provisions.	राजभाषा अधिनियम और इसके उपबंधों का पूर्ण अनुपालन सुनिश्चित करने के लिए पर्याप्त जांच बिंदु बनाए गए हैं।

31	**Financial support**	वित्तीय सहायता	The scheme provides **financial support** for free coaching to notified minority students in selected coaching institutions.	यह योजना अधिसूचित अल्पसंख्यक विद्यार्थियों को चयनित कोचिंग संस्थानों में निःशुल्क कोचिंग देने के लिए वित्तीय सहायता प्रदान करती है।
32	**proposals**	प्रस्ताव	All **proposals**, be it by government institution or private institutions, will be screened by Programme Division	सभी प्रस्तावों की, चाहे वे सरकारी संस्थान के हों या निजी संस्थान का , कार्यक्रम प्रभाग द्वारा जांच की जाएगी
33	**Inspection**	निरीक्षण	Only one inspection in a financial year will be conducted.	वित्त-वर्ष में केवल एक निरीक्षण किया जाएगा।
34	**concurrent monitoring**	समवर्ती मॉनीटरिंग	If required, **concurrent monitoring** of the coaching programme can also be conducted through a third party.	यदि अपेक्षित हो , कोचिंग कार्यक्रम की समवर्ती मॉनीटरिंग किसी तीसरे पक्ष के माध्यम से भी की जा सकती है।
35	**Authorised**	प्राधिकृत	Ministry would send Ministry's officials/**authorised** agency to inspect the coaching programmes.	मंत्रालय कोचिंग कार्यक्रमों के निरीक्षण के लिए मंत्रालय के पदाधिकारियों/ प्राधिकृत एजेंसी को भेजेगा।
36	**Sanction**	स्वीकृति	As soon as **sanction** is issued, the institute will be required to place an advertisement in the local newspaper preferably in local language.	जैसे ही स्वीकृति जारी की जाती है , संस्थान को स्थानीय समाचार पत्र में स्थानीय भाषा को वरीयता देते हुए विज्ञापन देना होगा।
37	**Counter-signed**	प्रतिहस्ताक्षर	The authorization letter must be **counter-signed** by the manager of the respective bank branch to avoid wrong account number.	प्राधिकार पत्र पर संबद्ध बैंक शाखा के प्रबंधक द्वारा प्रतिहस्ताक्षर किए जाएं ताकि गलत खाता संख्या का प्रयोग न हो।
38	**Format**	प्रपत्र	Non-Governmental organizations (NGOs) should submit their proposals in prescribed **format**.	गैर-सरकारी संगठन अपने प्रस्ताव निर्धारित प्रपत्र के अनुसार प्रस्तुत करेंगे।

39	**Success rate**	सफलता दर	The institutions will ensure the **success rate** of the coaching programme.	संस्थान कोचिंग कार्यक्रम की सफलता दर सुनिश्चित करेंगे।
40	**endeavour**	प्रयास	It has been the constant **endeavour** of Government to address issues related to Haj pilgrimage	सरकार का यह सतत प्रयास रहा है कि हज यात्रा से संबंधित मुद्दों का समाधान किया जाए।
41	**jurisdiction**	क्षेत्राधिकार	Managing Committees under the **jurisdiction** of the State Waqf Boards.	राज्य वक्फ बोर्डों के क्षेत्राधिकार के तहत प्रबंधन समितियां।
42	**Grant-in-aid**	सहायता अनुदान	**Grant-in-aid** to Non-governmental Organizations (NGOs) for infrastructure development of educational institutions.	शैक्षणिक संस्थाओं के अवसंरचना विकास के लिए गैर-सरकारी संगठनों (एनजीओ) को सहायता अनुदान।
43	**Scholarship**	छात्रवृत्ति	Begum Hazrat Mahal National **Scholarship** for meritorious girls belonging to minorities.	अल्पसंख्यक समुदायों की मेधावी छात्राओं के लिए बेगम हजरत महल राष्ट्रीय छात्रवृत्ति।
44	**Fellowship**	अध्येतावृत्ति	The **Fellowship** covers all Universities/Institutions recognized by the University Grants Commission (UGC).	इस अध्येतावृत्ति की परिधि में विश्वविद्यालय अनुदान आयोग (यूजीसी) द्वारा मान्यता प्राप्त सभी विश्वविद्यालय/संस्थान आते हैं।
45	**Development deficits**	विकास में व्याप्त कमियां	The scheme would continue to address the **development deficits** only in the identified Minority Concentration Areas (MCA)	यह योजना केवल अभिज्ञात अल्पसंख्यक बहुल क्षेत्रों में विकास में व्याप्त कमियों का समाधान करती रहेगी।
46	**baseline surveys**	बेस-लाइन सर्वेक्षण	To aid the preparation of plans **baseline surveys** shall be carried out for the MCAs.	योजनाएं तैयार करने में सहायता के लिए एमसीए के लिए बेस-लाइन सर्वेक्षण किए जाएंगे।
47	**Timelines**	कालक्रम	**Timelines** for completion of the project may be fixed in advance and should be indicated in the project proposal.	परियोजना पूरा होने का कालक्रम पहले ही तय कर लिया जाए और परियोजना प्रस्ताव में उल्लिखित किए जाए।

48	**duplication**	दोहराव	It would ensure that there is no **duplication** of the projects by other schemes of the Centre or State Government.	इससे यह सुनिश्चित होगा कि केंद्र अथवा राज्य सरकार की अन्य योजनाओं द्वारा परियोजनाओं का दोहराव न हो रहा हो।
49	**recurring expenditure**	आवर्ती व्यय	No **recurring expenditure** would be funded from Central Government resources under the scheme.	योजना के अंतर्गत केन्द्र सरकार के संसाधनों से किसी आवर्ती व्यय का वि त-पोषण नहीं किया जाएगा।
50	**robust mechanism**	मजबूत तंत्र	There would be a **robust mechanism** for monitoring of the programme.	कार्यक्रम की मॉनीटरिंग के लिए एक मजबूत तंत्र होगा।
51	**Self sustainable**	आत्मनिर्भर	The economic empowerment will enable women to be **self sustainable** and economically independent.	आर्थिक सशक्तीकरण से महिलाएं आत्मनिर्भर और आर्थिक रूप से स्वतंत्र बना सकेंगी।
52	**remedial action**	सुधारात्मक कार्रवाई	The Government functionaries would be informed of the **remedial action** which may be sought by groups of women.	सरकारी पदाधिकारियों को उन सुधारात्मक कार्रवाइयों से अवगत कराया जाएगा , जिसकी मांग महिला समूहों द्वारा हो सकती है
53	**instalments**	किस्त	The fund will be released in two **instalments.**	निधियां दो किस्तों में जारी की जाएंगी।
54	**organization**	संगठन	The **organization** shall be provided financial assistance for implementation of the scheme.	संगठन को इस योजना के कार्यान्वयन के लिए वित्तीय सहायता प्रदान की जाएगी।
55	**progress**	प्रगति	The Sanctioning Committee will review the **progress** of implementation of the projects	स्वीकृति प्रदाता समिति द्वारा परियोजनाओं के कार्यान्वयन की प्रगति की समीक्षा की जाएगी।
56	**periodically**	समय-समय पर	Impact assessment and evaluation of the project would be carried out **periodically**	परियोजना का प्रभाव आकलन और मूल्यांकन समय-समय पर किया जाएगा।

57	**beneficiary**	लाभार्थी	The scheme is for the individual **beneficiaries** and is implemented through the SCAs.	योजना वैयक्तिक लाभार्थियों के लिए है तथा राज्य चैनेलाइजिंग एजेंसियों के माध्यम से क्रियान्वित की जाती है।
58	**objective**	उद्देश्य	The NMDFC extends educational loans with an **objective** to facilitate job oriented education for the eligible persons belonging to Minorities.	एनएमडीएफसी अल्पसंख्यक समुदायों के पात्र व्यक्तियों के लिए रोजगार आधारित शिक्षा को सुकर बनाने के उद्देश्य से शैक्षणिक ऋण उपलब्ध कराता है।
59	**basic amenities**	मूलभूत सुविधाएं	It is a special area development programme with the main objective of developing assets for **basic amenities**.	यह विशेष क्षेत्र विकास कार्यक्रम है जिसका मुख्य उद्देश्य मूलभूत सुविधाओं के लिए परिसंपŸ्ियां निर्मित करना है।
60	**significantly**	महत्वपूर्ण	The scheme is also **significant** as it combines education with skills for school dropouts which will significantly enhance their employability.	यह योजना भी महत्वपूर्ण है क्योंकि यह स्कूली शिक्षा छोड़ देने वालों के लिए कौशल के साथ शिक्षा को जोड़ती है जो उनकी रोजगार क्षमता में काफी वृद्धि करेगी।
61	**competent**	सक्षम	The scheme has been approved by **competent** authority.	सक्षम प्राधिकारी ने इस योजना का अनुमोदन कर दिया है।
62	**inception**	आरंभ	184 babies have been born with the assistance of the Jiyo Parsi Scheme since its **inception**.	जियो पारसी योजना के आरंभ से 184 बच्चे इस योजना की सहायता से पैदा हुए हैं।
63	**demand driven**	मांग प्रेरित	The schemes are **demand driven**	ये योजनाएं मांग प्रेरित हैं।

64	**recommendation**	सिफारिश	**Recommendations** pertaining to various State Governments/UT Administrations are forwarded to them by NCM to take necessary action in accordance with Section 9(3) of the NCM Act, 1992.	राष्ट्रीय अल्पसंख्यक आयोग द्वारा विभिन्न राज्य सरकारों/संघ राज्य क्षेत्र प्रशासनों से संबंधित सिफारिशों को उन्हें राष्ट्रीय अल्पसंख्यक आयोग अधिनियम , 1992 की धारा 9 (3) के अनुसार, आवश्यक कार्रवाई के लिए भेजा जाता है।
65	**encroachment**	अतिक्रमण	This helps them in removal of **encroachment** from waqf properties by strengthening their enforcement wing.	इससे उन्हें अपने प्रवर्तन विंग को सुदृढ़ करते हुए वक्फ संपत्तियों से अतिक्रमण हटाने में सहायता मिलती है।
66	**upgrade**	उन्नयन	The scheme aims to **upgrade** the skills of minority youth in various modern/ traditional skills	योजना का उद्देश्य विभिन्न आधुनिक/पारंपरिक व्यवसायों में अल्पसंख्यक युवाओं के कौशलों का उन्नयन करना है।
67	**occupants**	अधिभोगी	Legal action against the unauthorized **occupants**.	अनधिकृत अधिभोगियों के विरूद्ध कानूनी कार्रवाई।
68	**eligible**	पात्र	The NMDFC extends educational loans with an objective to facilitate job oriented education for the **eligible** persons belonging to Minorities.	एनएमडीएफसी अल्पसंख्यक समुदायों के पात्र व्यक्तियों के लिए रोजगार आधारित शिक्षा को सुकर बनाने के उद्देश्य से शैक्षणिक ऋण उपलब्ध कराता है।
69	**employability**	रोजगार क्षमता	The objective of the Scheme is to award interest subsidy to meritorious students belonging to economically weaker sections of notified minority communities so as to provide them better opportunities for higher education abroad and enhance their **employability**.	इस योजना का उद्देश्य अधिसूचित अल्पसंख्यक समुदायों के आर्थिक रूप से कमजोर वर्गों के मेधावी छात्रों को ब्याज सहायता प्रदान करना है ताकि उन्हें विदेश में उच्च शिक्षा के बेहतर अवसर दिए जा सकें और उनकी रोजगार क्षमता में वृद्धि की जा सके।

70	**enactment**	अधिनियमन	With the **enactment** of the National Commission for Minorities Act, 1992, the Minorities Commission became a statutory body and was renamed as the" National Commission for Minorities".	राष्ट्रीय अल्पसंख्यक आयोग अधिनियम, 1992 के अधिनियमन के साथ ही अल्पसंख्यक आयोग एक सांविधिक निकाय बन गया और इसे "राष्ट्रीय अल्पसंख्यक आयोग " का नाम दिया गया।
71	**reimburse**	प्रतिपूर्ति	Eligible students from the minority communities admitted to these institutions are **reimbursed** full course fee.	इन संस्थानों में प्रवेश प्राप्त अल्पसंख्यक समुदाय के पात्र छात्रों को पूरे पाठ्यक्रम शुल्क की प्रतिपूर्ति की जाती है।
72	**infrastructure**	अवसंरचना	the Ministry launched a scheme of Grants-in-Aid for improving the **infrastructure** of the SCAs.	मंत्रालय ने राज्य चैनलाइजिंग एजेंसियों की अवसंरचना में सुधार के लिए सहायता अनुदान की योजना शुरू की थी।
73	**transparency**	पारदर्शिता	Augment integrity, efficiency and **transparency** in the functioning of the Government.	सरकार के कार्यकरण में सत्यनिष्ठा , कार्यक्षमता और पारदर्शिता में वृद्धि करना।
74	**pilferages**	हेरा-फेरी	the scholarships schemes are being implemented under direct benefit transfer (DBT) mode to improve the efficiency and bring transparency by removing duplicity and stopping **pilferages**.	ये छात्रवृत्ति योजनाएं प्रत्यक्ष लाभ अंतरण (डीबीटी) मोड के अधीन कार्यान्वित की जा रही हैं ताकि कार्यक्षमता में सुधार लाया जा सके तथा कपटपूर्ण कार्रवाई को दूर करके और हेरा-फेरी रोककर पारदर्शिता लाई जा सके।

75	**Notified**	अधिसूचित	The Ministry of Minority Affairs was carved out of Ministry of Social Justice & Empowerment on 29th January, 2006 to ensure a more focused approach towards issues relating to the six **notified** minority communities namely Muslim, Christian, Budhist, Sikhs, Parsis and Jains.	अल्पसंख्यक कार्य मंत्रालय का गठन 29 जनवरी, 2006 को सामाजिक न्याय एवं अधिकारिता मंत्रालय में से किया गया था ताकि छः अधिसूचित अल्पसंख्यक समुदायों अर्थात् मुस्लिम , ईसाई, बौद्ध, सिक्ख, पारसी और जैन समुदायों के मामलों पर अधिक अभिकेन्द्रित दृष्टिकोण सुनिश्चित किया जा सके।
76	**commemorate**	उपलक्ष्य	Yoga Session was held in the Ministry to **commemorate** the International Yoga Day on 21st June.	21 जून को अंतर्राष्ट्रीय योग दिवस को उपलक्ष्य में मंत्रालय द्वारा योग सत्र का आयोजन किया गया।
77	**disciplinary**	अनुशासनिक	All vigilance and **disciplinary** matters relating to the Ministry.	मंत्रालय से संबंधित सभी सतर्कता एवं अनुशासनिक मामले।
78	**Allocation**	आबंटन	A web portal for Haj PTOs has been launched to facilitate submission of online applications by the PTOs for registration and **allocation** of quota.	हज पीटीओ के लिए एक वेब पोर्टल आरंभ किया गया है जो पंजीकरण एवं कोटा आबंटन हेतु पीटीओ द्वारा ऑनलाइन आवेदन प्रस्तुत करना सुलभ बनाएगा।
79	**Artisan**	कारीगर	The scheme aims capacity building and updating the traditional skills of master craftsmen and **artisans.**	इस योजना का उद्देश्य मास्टर शिल्पकारों और कारीगरों की क्षमता का निर्माण करना और पारंपरिक कौशलों का उन्नयन करना है।
80	**Craftsmen**	शिल्पकार	The scheme aims capacity building and updating the traditional skills of master **craftsmen** and artisans.	इस योजना का उद्देश्य मास्टर शिल्पकारों और कारीगरों की क्षमता का निर्माण करना और पारंपरिक कौशलों का उन्नयन करना है।
81	**Project**	परियोजना	These **projects** include construction or reconstruction of commercially viable buildings on waqf land.	इन परियोजनाओं में वक्फ भूमियों पर वाणिज्यिक रूप से व्यवहार्य भवनों का निर्माण अथवा पुनर्निर्माण शामिल है।

82	**Candidate**	अभ्यर्थी	30% of the fellowships have been earmarked for female **candidates**.	30% अध्येतावृत्तियां बालिका अभ्यर्थियों के लिए निर्धारित हैं।
83	**Memorandum of understanding**	समझौता ज्ञापन	The scheme is implemented through a nodal bank i.e. Canara Bank as per the **Memorandum of understanding (MOU)** signed between Ministry of Minority Affairs and Canara Bank.	यह योजना अल्पसंख्यक कार्य मंत्रालय और केनरा बैंक के बीच हस्ताक्षरित समझौता ज्ञापन के अनुसार नोडल बैंक अर्थात् केनरा बैंक के माध्यम से कार्यान्वित की जाती है।
84	**Indian culture**	भारतीय संस्कृति	To curate rich heritage of minorities under overall concept of **Indian Culture**.	भारतीय संस्कृति की समग्र संकल्पना के अंतर्गत अल्पसंख्यकों की समृद्ध विरासत का संरक्षण करना।
85	**Trainee**	प्रशिक्षणार्थी	Post placement tracking of **trainees** is mandatory for PIAs for one year.	पीआईए के लिए प्रशिक्षणार्थियों की एक वर्ष तक प्लेसमेंट पश्चात ट्रैकिंग जरूरी है।
86	**Mutwalli**	मुतवल्ली	The result is that generally the **Mutawallis** (Managers of the auqaf) find it difficult to adequately fulfill the intention of waqf or the purposes for which these auqaf are created.	परिणाम यह हुआ है कि आमतौर पर मुतवल्ली (औकाफ के प्रबंधक) वक्फ के उद्देश्य को अथवा उन प्रयोजनों को पर्याप्त रूप में पूरा करने में कठिनाई अनुभव करते हैं जिनके लिए ये औकाफ सृजित किए गए हैं।
87	**Auqaf**	औकाफ	**Auqaf** are permanent dedications of movable or immovable properties for the purpose recognized by the Muslim law as pious, religious or charitable.	औकाफ मुस्लिम कानून द्वारा धर्मनिष्ठ, धार्मिक अथवा धर्मार्थ के रूप में मान्यता प्राप्त प्रयोजन हेतु चल अथवा अचल संपत्तियों के स्थायी समर्पण हैं।
88	**Micro loan**	लघु ऋण	Under this scheme, **small loans** up to a maximum of Rs. 1.00 lakh per member of SHG are provided.	इस योजना के अंतर्गत, स्व-सहायता समूह के प्रत्येक सदस्य को अधिकतम 1.00 लाख रु. तक के लघु-ऋण उपलब्ध कराए जाते हैं।

89	**Self-help group**	स्व-सहायता समूह	Under this scheme, small loans up to a maximum of Rs. 1.00 lakh per member of Self Help Group are provided.	इस योजना के अंतर्गत, स्व-सहायता समूह के प्रत्येक सदस्य को अधिकतम 1.00 लाख रु. तक के लघु-ऋण उपलब्ध कराए जाते हैं।
90	**abolish**	समाप्त करना	The reserved quota for 4th timer applicants has been **abolished**, which has freed more seats for general quota pilgrims.	चैथी बार के आवेदनकर्ताओं के लिए आरक्षित कोटा समाप्त कर दिया गया है , जिससे सामान्य श्रेणी के हज यात्रियों के लिए और अधिक सीटें बढ़ गई हैं।
91	**Sufficiently**	काफी	It has been the endeavour of the Ministry to initiate planning for Haj arrangements **sufficiently** in advance.	मंत्रालय का हमेशा यह प्रयास रहा है कि हज व्यवस्थाओं के लिए काफी पहले से योजना बनाई जाए।
92	**Procurement**	प्राप्ति	**Procurement** of Adahi coupons through Islamic Development Bank on optional basis.	वैकल्पिक आधार पर इस्लामिक डेवलेपमेंट बैंक के माध्यम से अदाही कूपन की प्राप्ति
93	**Coordination**	समन्वय	Smooth and comfortable Haj pilgrimage is being ensured though **coordination** with various Government agencies.	विभिन्न सरकारी एजेंसियों के साथ समन्वय करके निर्बाध और सुविधाजनक हज यात्रा सुनिश्चित की जा रही है।
94	**Evaluation reports**	मूल्यांकन रिपोर्टें	The schemes of the Ministry have been revised suitably based on **evaluation reports** for implementation.	मूल्यांकन रिपोर्टों के आधार पर कार्यान्वयन के लिए मंत्रालय की योजनाओं में उपयुक्त संशोधन किया गया है।
95	**Affirmative action**	सकारात्मक कार्रवाई	The mission is to improve the socio-economic conditions of the minority communities through **affirmative action**.	मिशन सकारात्मक कार्रवाई करके अल्पसंख्यक समुदायों की सामाजिक-आर्थिक स्थितियों को बेहतर बनाना है।
96	**Construction**	निर्माण	The Ministry continuously reviews the progress of **Construction** and commissioning of the projects.	यह मंत्रालय परियोजनाओं के निर्माण तथा उन्हें चालू किए जाने की प्रगति की सतत समीक्षा करता है।

97	**Integrated**	एकीकृत	Nai Manzial an **integrated** Education and Livelihood Initiative for the Minority Communities.	नई मंजिल अल्पसंख्यक समुदायों के लिए एकीकृत शिक्षा और आजीविका पहल है।
98	**Pre-matric**	मैट्रिक-पूर्व	The **Pre-Matric** Scholarship scheme for students of the minority communities.	अल्पसंख्यक समुदायों के विद्यार्थियों के लिए मैट्रिक-पूर्व छात्रवृत्ति योजना।
99	**Post-Matric**	मैट्रिकोत्तर	**Post-Matric** Scholarship is a Central Sector Scheme.	मैट्रिकोत्तर छात्रवृत्ति योजना केंद्रीय क्षेत्र की एक योजना है।
100	**concessional finance**	रियायती ऋण	NMDFC is providing **concessional finance** for self-employment activities.	एनएमडीएफसी स्व-रोजगार क्रिया कलापों के लिए रियायती ऋण उपलब्ध कराता है।